

《源于天气的英语习语》

英国人见面寒暄的开场白，十之八九是从天气开始的。作为四面环海的岛国，由于受到四季海风的影响，英国的天气变化很快，英国人甚至认为“在英国本土没有气候，只有天气”（There is no climate in England, but only weather.）。英语里有许多和天气有关的习语被广泛地应用。下面笔者就这类常见习语做一简单介绍：



??weather ??

1. I am feeling a bit under the weather this morning. I kept up very late last night.

????????????????????

2. Keep a weather eye open for any small faults with your car — if they are not repaired immediately they could cost you a lot of money.

?????????????—????????????????????

3. Bob, my fair-weather friend, left me when I badly needed his help.

????????????????????????????????

4. The young man made terribly heavy weather of mending the puncture. It only took a few minutes when he finally did it.

????????????????????????????????

??rain ?

5. Come rain or shine, I'll meet you at nine tomorrow morning at the cinema.

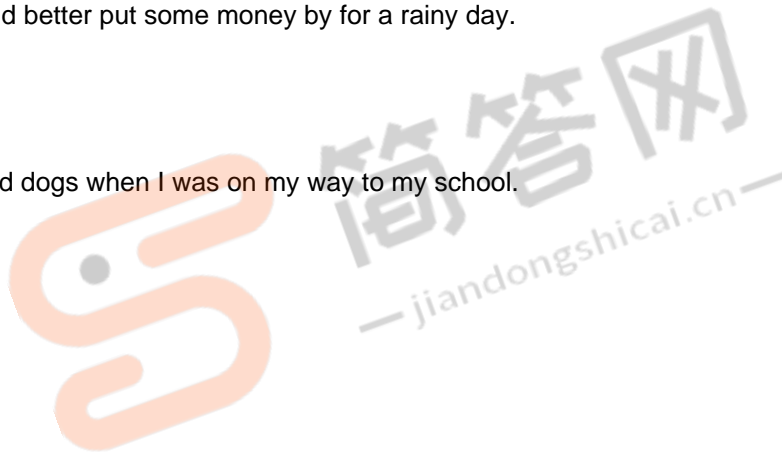
????????????????????????????

6. After graduation, you'd better put some money by for a rainy day.

????????????????????????????

7. It was raining cats and dogs when I was on my way to my school.

????????????????????????





??snow ?

8. How Alice has changed! When she was a teenager, she was as pure as the driven snow.

??

9. Since they issued the prospectus, they have been snowed under with inquiries.

????????????????????????????????????

??ice ?

10. The girl's joke broke the ice. We all relaxed afterward.

????????????????????????????????????

11. You were skating on thin ice when you praised his ex-girl friend's book. Didn't you know they have nothing to do with each other?

??

12. David's success at school and college cut no ice with the HR. What they wanted was a man with practical experience.

??

13. Finally we had to put your plan on ice. We would have another look at it in half a year.

????????????????????????????????????

??chill ??

14. The news of the death of the hero cast a chill over the party, and we all sat about in gloomy silence.

????????????????????????????????????

15. What he saw in the room chilled his blood. ????????????????????

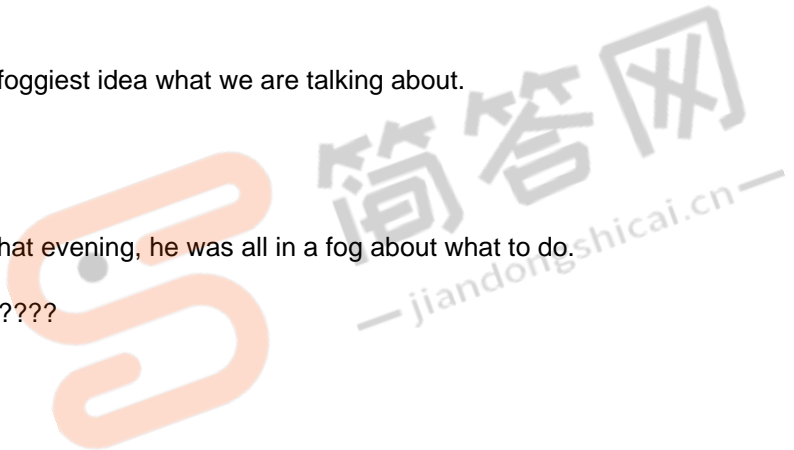
??fog ?

16. The man hasn't the foggiest idea what we are talking about.

????????????????????

17. When we saw Bob that evening, he was all in a fog about what to do.

????????????????????????????????





??cloud ?

18. The difficulties are only temporary. We must wait till the clouds roll by.

????????????????????

19?It's no good asking him about this matter. He has his head in the clouds.

????????????????????

20?Don't be so over pessimistic. After all, every cloud has a silver lining.

????????????????????

21. Tom has been under a cloud in his company ever since the petty cash went missing.

????????????????????

??wind ?

22. The teachers in the office have been exchanging knowing glances for the last week. Something is in the wind.

??

23. We got wind of the resignation of the mayor two days before it was announced in the local paper.

??

24. You put the wind up me, telephoning at one in the morning. I thought some-thing terrible had happened.

??

25. After a bad start, Alan got his second wind and tried again.

????????? ????????????????????

26. His brother once sold gold in the black market in the teeth of the wind.

??????????????????????????

??storm ??

27. The mayor refused to resign. He said he would ride the storm, no matter how long it lasted.

??

28. There was such an outcry when the government put forward its proposals that it was forced to bow before the storm and withdraw them.

??

29. Don't worry about the silly row. It's just a storm in a teacup.

??????????????????????????????



??thunder ?

30. Someone stole my thunder by leaking my announcement to the press.

????????????????????

31. There were at least five murders in the blood-and-thunder novel.

????????????????????

???lightning ??

32. We have never seen anyone move so fast. He ran like a streak of lightning across the playground.

????????????????????